





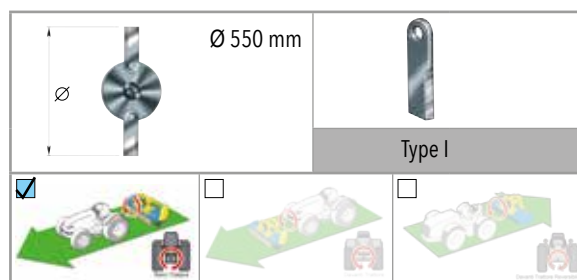
Original  
 Made in Italy

 WWW.ZANON.IT  
 WEB VIDEO

## CON TASTATORE IDRAULICO



MOD				
	CODE	CM	CM.	KG.
IT/TFZ	1.002.546	55	2	120
IT/UNI	1.002.547	55	2	120
IT/TMU	1.002.563	55	2	120
IT/TFG	1.002.592	55	2	120
IT/LFG	1.002.594	55	2	120
IT/TFB	1.002.625	55	2	120



La testata interfilare è un accessorio applicabile alla trincia ed è utile per la pulizia attorno al fusto delle piante e degli interfilari, senza provocare danni alla corteccia. Il disco interfilare è equipaggiato con un cilindro idraulico comandato da un distributore oleodinamico azionato da un tastatore che comanda i movimenti della testata in modo rapido e preciso. In questo modo è garantito un taglio ottimale di erbacce e arbusti, sia in entrata sia in uscita dal filare. Il disco è montato su un sistema di parallele che lo rende flottante, consentendogli di adattarsi ad eventuali irregolarità del terreno. È, inoltre, possibile regolare l'inclinazione del disco interfilare, così da poter lavorare anche su dirupi o scoli.

La testata interfilare è pensata per i seguenti modelli di trincia Zanon: LFG, TFB, TFG, TFZ, TMU, UNI.

#### • DI SERIE:

Distributore di esclusione della testata interfilare; distributore e accensione del gruppo lame; serbatoio di olio da 80 lt; dispositivi di sicurezza a norma CE; kit attacco pompa.

The IT inter-row head accessory fits on the mulcher and cleans around the stems of crop plants and in alleyways without damaging the crop plants themselves. The inter-row cutter disk is moved by a hydraulic cylinder operated by a distributor. The distributor, and therefore the movement of the head is controlled rapidly and accurately by a probe. The system guarantees accurate cutting of weeds and shrubs on either side of the row. The cutter disk is mounted on a parallel guide system that leaves it float and follow the surface of uneven ground. The angle of the inter-row cutter disk can be adjusted to cut the edges of embankments and drainage channels.

The IT inter-row head can be installed on the following Zanon mulchers: LFG, TFB, TFG, TFZ, TMU, UNI.

#### • STANDARD EQUIPMENT:

Inter-row head retraction distributor; cutter drive distributor; 80 l hydraulic fluid tank; European standard safety devices; pump drive kit.

Das Zwischenreihen-Vorsatzgerät ist ein Anbauzubehör für den Mulcher und für das Rinden-schonende Ausputzen um den Stamm von Pflanzen und Zwischenreihen-Kulturen ausgelegt. Die Schwenscheibe verfügt über Hydraulikzylinder mit einem durch den Taster betätigten hydraulischen Steuergerät, das die Bewegungen des Vorsatzgeräts schnell und präzise steuert. Dadurch wird ein optimaler Schnitt von Unkraut und Sträuchern am Anfang und Ende der Reihe garantiert. Die schwimmend auf einem Parallel-System montierte Scheibe passt sich Bodenunebenheiten an. Dank der zusätzlichen Neigungsverstellung der Scheibe ist der Einsatz problemlos an Hängen oder Gräben möglich.

Die Schwenscheibe eignet sich für folgende Zanon Mulchermodelle: LFG, TFB, TFG, TFZ, TMU, UNI.

#### • SERIENMÄSSIG:

Steuergerät zum Ausschluss des Zwischenreihen-Vorsatzgeräts; Steuerventil und Einschalten der Messer; 80 l Ölbehälter; Sicherheitseinrichtungen nach EG; Pumpen-Anschlussatz.

El cabezal interlíneas es un accesorio que se monta en la trituradora y que sirve para limpiar alrededor de las plantas y las interlíneas sin dañar la corteza. El disco interlíneas está equipado con un cilindro hidráulico gobernado por un distribuidor hidráulico accionado por un palpador que acciona los movimientos del cabezal de manera precisa y rápida. De esta manera, garantiza un corte excelente de las hierbas y arbustos en la entrada y salida de la hilera. El disco está montado en un sistema de paralelas y es flotante para permitirle seguir las irregularidades del terreno. También es posible regular la inclinación del disco interlíneas, para poder trabajar en canales y pendientes.

El cabezal interlíneas puede montarse en los siguientes modelos de trituradoras Zanon: LFG, TFB, TFG, TFZ, TMU, UNI.

#### • ESTÁNDAR:




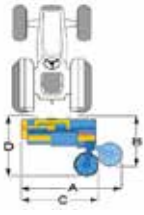

Distribuidor de desactivación del cabezal interlíneas; distribuidor y encendido del grupo de cuchillas; depósito de aceite de 80 litros; dispositivos de seguridad según las normas CE; kit de conexión de bomba.

La tête inter-rangs est un accessoire applicable au broyeur, utile pour le nettoyage autour du tronc des plants et dans les espaces inter-rangs, sans endommager l'écorce. Le disque inter-rangs est équipé d'un vérin hydraulique commandé par un palpeur qui commande les mouvements de la tête de façon rapide et précise. Cette solution garantit une coupe parfaite des herbes hautes et arbustes, au début comme à la fin du rang. Le disque est monté sur un système de guidages parallèles qui le rend flottant, en lui permettant de s'adapter aux éventuelles irrégularités du sol. Il est possible également de régler l'inclinaison du disque inter-rangs de manière à pouvoir travailler aussi sur les pentes raides ou les fossés.

La tête inter-rangs est conçue pour les modèles de broyeurs Zanon suivants : LFG, TFB, TFG, TFZ, TMU, UNI.

#### • DE SÉRIE:

Distributeur d'exclusion de la tête inter-rangs; distributeur et allumage du groupe des lames; réservoir d'huile de 80 l; dispositifs de sécurité aux normes CE; kit de raccord pompe.

	SPOSTAMENTO MACCHINA	MOVEMENT MACHINE	VERSCHIEBUNG DER MASCHINE	DESPLAZAMIENTO MAQUINA	DEPLACEMENT MACHINE
MOD					
	CM. 85 - 50 - 55	CM. 55 - 80 - 55	CM. -	CM (A) 47,5 (B) 47,5 (C) 87,5 (D) 180	CM. 95 x 90 x 45

